

## Transport Swab / Q-Swab / Lethen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

## 1 Identificação

## 1.1 Identificação do produto

Designação comercial	Transport Swab / Q-Swab / Lethen Broth
Código(s) do produto	HTS-4 (ASY0243), HTS-10 (ASY0233), QS1200 (ASY0095), SLN0032

## 1.2 Usos recomendados do produto químico e restrições de uso

Usos relevantes identificados	Utilização laboratorial e analítica
-------------------------------	-------------------------------------

## 1.3 Detalhes do fornecedor

Hygiena International  
8 Woodshots Meadow  
Herts Croxley Park  
Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte

Telefone: +44 (0) 1923 818821  
Fax: +44 (0)1923 818825  
e-mail: customerserviceuk@hygiena.com  
Página na internet: www.Hygiena.com

Informações suplementares

Fornecedor do produto				
País	Nome	CEP/cidade	Telefone	Página na internet
Brasil	Hygiena Brazil	05314-000 São Paulo, SP	(11) 4302-7006	www.hygiena.com

## 1.4 Número do telefone de emergência

Serviço de informação de emergência

+44 (0) 1923 818821

Este número está disponível apenas durante os seguintes horários de expediente: Seg-Sex 09:00 AM às 05:00 PM h

## 2 Identificação de perigos

## 2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com GHS

Esta mistura não cumpre os critérios de classificação.

## 2.2 Elementos de rotulagem do GHS, incluindo as frases de precaução

Rotulagem  
não exigido

## 2.3 Outros perigos que não resultam em uma classificação

Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não contém uma substância PBT/mPmB em uma concentração  $\geq 0,1\%$ .

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não contém um desregulador endócrino (ED) numa concentração  $\geq 0,1\%$ .

## Transport Swab / Q-Swab / Lethen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

## 3 Composição e informações sobre os ingredientes

## 3.1 Substâncias

Não relevante (mistura)

## 3.2 Misturas

Descrição da mistura

Nome da substância	Identificador	Wt%	Classificação de acordo com GHS	Pictogramas
Autoclaved RO Water	Nº CAS 7732-18-5	≥ 90		
Pyrogen Free Water	Nº CAS 7732-18-5	1 - < 3		
Sodium phosphate dibasic	Nº CAS 7558-79-4	0.1 - < 1		
Potassium phosphate mono-basic	Nº CAS 7778-77-0	0.0001 - < 0.1	Acute Tox. 5 / H313 Acute Tox. 3 / H331	
TWEEN® 80	Nº CAS 9005-65-6	0.0001 - < 0.1		
Proteose Peptone No3	Nº CAS 100209-45-8	0.0001 - < 0.1		
Casein Peptone	Nº CAS 91079-40-2	0.0001 - < 0.1		
cloreto de hidrogénio	Nº CAS 7647-01-0	0.0001 - < 0.1	Press. Gas C / H280 Acute Tox. 3 / H331 Skin Corr. 1A / H314	  
hidróxido de sódio	Nº CAS 1310-73-2	0.0001 - < 0.1	Skin Corr. 1A / H314 Eye Dam. 1 / H318 Aquatic Acute 3 / H402 Aquatic Chronic 3 / H412	
Yeast Extract	Nº CAS 8013-01-2	0.0001 - < 0.1		
hidrogenossulfito de sódio	Nº CAS 7631-90-5	0.0001 - < 0.1	Acute Tox. 4 / H302	

## Observações

Para visualizar o texto completo das abreviaturas: ver SEÇÃO 16

## 4 Medidas de primeiros-socorros

## 4.1 Descrição de medidas necessárias de primeiros-socorros

## Observações gerais

Não deixe a pessoa afetada sozinha. Retire a vítima da área de perigo. Mantenha a pessoa afetada aquecida, imóvel e coberta. Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Se surgirem queixas ou em caso de persistência dos sintomas, consultar um médico. No caso de perda de consciência, colocar a pessoa em posição de recuperação. Nunca dê nada pela boca.

## Após inalação

Em caso de respiração irregular ou parada respiratória, procure imediatamente assistência médica e inicie os procedimen-

## Transport Swab / Q-Swab / Letheen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

tos de primeiros-socorros. Remover para local de ar fresco.

### Após contato com a pele

Lave com água e sabão em abundância.

### Após contato com os olhos

No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando. Lavar abundantemente com água limpa e fresca durante pelo menos 10 minutos, mantendo as pálpebras abertas.

### Após ingestão

Se a vítima estiver consciente, lavar sua boca com água. NÃO provoque vômito.

## 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios

Até o momento, os sintomas e os efeitos não são conhecidos.

## 4.3 Indicação de atenção médica imediata e tratamentos especiais requeridos, se necessário

nenhum

## 5 Medidas de combate a incêndio

### 5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção

Água pulverizada, Pó BC, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

Meios inadequados de extinção

Jato de água

### 5.2 Perigos específicos provenientes da substância ou mistura

Produtos perigosos da combustão

Monóxido de carbono (CO), Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)

### 5.3 Medidas de proteção especiais para a equipe de combate a incêndio

Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Coordenar as medidas de combate a incêndio nas áreas próximas ao incêndio. Não permitir que a água de combate a incêndios entre em esgotos ou cursos de água. Recolher a água de combate a incêndios contaminada separadamente. Combata o incêndio tomando as precauções normais, a uma distância razoável.

## 6 Medidas de controle para derramamento ou vazamento

### 6.1 Precauções pessoais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Para o pessoal que não faz parte dos serviços de emergência

Remover as pessoas para local seguro.

Para o pessoal do serviço de emergência

Utilize equipamento de proteção respiratória se estiver exposto a vapores/poeiras/aerossóis/gases.

### 6.2 Precauções ao meio ambiente

Manter afastado de esgotos, águas superficiais e subterrâneas. Reter a água de lavagem contaminada e eliminá-la.

### 6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza

Recomendações sobre como conter um derramamento

Cobertura de drenos

Recomendações sobre como limpar um derramamento

Limpar com material absorvente (p. ex. pano, estopa). Recolha o material derramado: pó de serra, kieselgur (diatomita), areia, aglutinante universal

Técnicas de contenção adequadas

Uso de materiais adsorventes.

## Transport Swab / Q-Swab / Lethen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

Outras informações relacionadas a derramamentos ou vazamentos  
Colocar em recipientes adequados para eliminação. Ventilar a área afetada.

#### 6.4 Referência a outras seções

Produtos de combustão perigosos: ver seção 5. Equipamento de proteção individual: ver seção 8. Materiais incompatíveis: ver seção 10. Considerações sobre destinação final: ver seção 13.

### 7 Manuseio e armazenamento

#### 7.1 Precauções para manuseio seguro

Recomendações

- Medidas a serem adotadas para prevenir incêndio, formação de aerossol e poeira  
Utilize ventilação geral e local. Utilizar somente em locais bem ventilados.

Recomendações gerais sobre higiene ocupacional

Lave as mãos após o uso do produto. Não comer, beber ou fumar nas áreas de trabalho. Remova a roupa e o equipamento de proteção contaminado antes de entrar nas áreas de alimentação. Nunca mantenha comida ou bebida próximo a produtos químicos. Nunca armazene produtos químicos em recipientes que sejam normalmente utilizados para bebida ou comida. Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

#### 7.2 Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade

Controle dos efeitos

Proteger da exposição a agente externo, tal como  
geada

#### 7.3 Usos finais específicos

Ver a seção 16 para uma visão geral.

### 8 Controle de exposição e proteção individual

#### 8.1 Parâmetros de controle

Valores limite de exposição no ambiente de trabalho (Limites de Exposição Ocupacional)											
País	Nome do agente	Nº CAS	Identificador	TWA [ppm]	TWA [mg/m³]	STEL [ppm]	STEL [mg/m³]	VT [ppm]	VT [mg/m³]	Notação	Fonte
BR	ácido clorídrico	7647-01-0	LT					4	5.5		NR Nº 15

##### Notação

STEL limite de exposição de curto prazo: valor-limite acima do qual não devem ocorrer exposições, equivalente a um período de 15 minutos (excepto quando houver especificação em contrário)

TWA média ponderada cronológica (limite de exposição de longa duração): medido ou calculado em relação a uma média ponderada cronológica para um período de referência de oito horas (excepto quando houver especificação em contrário)

VT valor teto é o valor-limite acima do qual não devem ocorrer exposições

#### DNEL relevantes dos componentes

Nome da substância	Nº CAS	Ponto final	Nível limite	Objetivo da proteção, via de exposição	Utilizado em	Tempo de exposição
Potassium phosphate monobasic	7778-77-0	DNEL	14.82 mg/m³	humana, inalatória	trabalhador (indústria)	crônicos - efeitos sistêmicos
cloreto de hidrogénio	7647-01-0	DNEL	8 mg/m³	humana, inalatória	trabalhador (indústria)	crônicos - efeitos lo-

## Transport Swab / Q-Swab / Letheen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

DNEL relevantes dos componentes						
Nome da substância	Nº CAS	Ponto final	Nível limite	Objetivo da proteção, via de exposição	Utilizado em	Tempo de exposição
					tria)	cais
cloreto de hidrogénio	7647-01-0	DNEL	15 mg/m³	humana, inalatória	trabalhador (indústria)	agudos - efeitos locais
hidróxido de sódio	1310-73-2	DNEL	1 mg/m³	humana, inalatória	trabalhador (indústria)	crônicos - efeitos locais

## 8.2 Controle de exposição

Controles de engenharia adequados

Ventilação geral.

Medidas de proteção pessoal (equipamento de proteção individual)

Proteção dos olhos/face

Usar proteção adequada para os olhos/face.

Proteção da pele

- Proteção das mãos

Usar luvas adequadas. Luvas de proteção química adequadas, testadas em conformidade com a EN 374. Verificar a estanqueidade/impermeabilidade antes de usar. Se desejar reutilizar as luvas, lave-as antes de removê-las e seque-as bem. Para fins específicos, recomenda-se verificar a resistência a produtos químicos das luvas de proteção mencionadas acima, bem como o fornecedor das luvas.

- Outras medidas de proteção

Períodos de restabelecimento são necessários para a regeneração da pele. Recomenda-se uma proteção preventiva da pele (creme protetor/pomada). Lave as mãos cuidadosamente após o manuseio.

Proteção respiratória

Em caso de ventilação inadequada, use equipamento de proteção respiratória.

Controle de exposição ambiental

Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do meio ambiente. Manter afastado de esgotos, águas superficiais e subterrâneas.

## 9 Propriedades físicas e químicas

### 9.1 Propriedades físicas e químicas básicas

Aspecto

Estado físico	líquido
Cor	não determinado
Partícula	não relevante (líquido)
Odor	característico

Outros parâmetros de segurança

pH (valor)	não determinado
------------	-----------------

## Transport Swab / Q-Swab / Lethen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

Ponto de fusão/ponto de congelamento	não determinado
Ponto de ebulação inicial e faixa de temperatura de ebulação	não determinado
Ponto de fulgor	não determinado
Taxa de evaporação	Não determinado
Inflamabilidade (sólido, gás)	não relevante, (fluído)
Pressão de vapor	não determinado
Densidade	não determinado
Densidade de vapor	esta informação não está disponível
Densidade relativa	Não estão disponíveis informações sobre esta propriedade
Solubilidade(s)	não determinado

## Coeficiente de partição

- n-octanol/água (log KOW)	esta informação não está disponível
Temperatura de autoignição	não determinado
Viscosidade	não determinado
Propriedades explosivas	nenhum
Propriedades comburentes	nenhum

**9.2 Outras informações**

Conteúdo líquido	99.84 %
Teor de sólidos	0.1474 %

**10 Estabilidade e reatividade****10.1 Reatividade**

Referente à incompatibilidade: ver abaixo "Condições a serem evitadas" e "Materiais incompatíveis".

**10.2 Estabilidade química**

O material é estável em condições ambientais normais e nas condições previsíveis de temperatura e pressão durante o armazenamento e o manuseio.

**10.3 Possibilidade de reações perigosas**

Nenhuma reação de perigo conhecida.

**10.4 Condições a serem evitadas**

Não existem condições específicas conhecidas que devam ser evitadas.

**10.5 Materiais incompatíveis**

Comburentes

## Transport Swab / Q-Swab / Letheen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

**10.6 Produtos perigosos da decomposição**

Produtos de decomposição perigosa razoavelmente previsíveis que possam resultar do uso, armazenamento, derramamento ou aquecimento não são conhecidos. Produtos de combustão perigosos: ver seção 5.

**11 Informações toxicológicas****11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**

Não existem dados de ensaios referentes à mistura completa.

**Procedimento de classificação**

O método de classificação da mistura é baseado nos ingredientes da mistura (fórmula de aditividade).

**Classificação de acordo com GHS**

Esta mistura não cumpre os critérios de classificação.

**Toxicidade aguda**

Não deve ser classificado como toxicidade aguda.

## Estimativa da toxicidade aguda (ATE) dos componentes

Nome da substância	Nº CAS	Via de exposição	ATE
Potassium phosphate monobasic	7778-77-0	cutâneo	>2,000 mg/kg
Potassium phosphate monobasic	7778-77-0	inalação: poeira/névoa	>0.83 mg/l/4h
cloreto de hidrogénio	7647-01-0	inalação: gás	700 ppmV/4h
hidrogenossulfito de sódio	7631-90-5	oral	500 mg/kg

**Corrosão/irritação da pele**

Não deve ser classificado como corrosivo/irritante cutâneo.

**Lesões oculares graves/irritação ocular**

Não deve ser classificado como suscetível de provocar lesões oculares graves ou irritante ocular.

**Sensibilização respiratória ou à pele**

Não deve ser classificado como sensibilizante respiratório ou para a pele.

**Mutagenicidade em células germinativas**

Não deve ser classificado como mutagênico para as células germinativas.

**Carcinogenicidade**

Não deve ser classificado como cancerígeno.

**Toxicidade à reprodução**

Não deve ser classificado como tóxico à reprodução.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única**

Não deve ser classificado como tóxico para órgãos-alvo específicos (exposição única).

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida**

Não deve ser classificado como tóxico para órgãos-alvo específicos (exposição repetida).

**Perigo por aspiração**

Não deve ser classificado como perigoso por aspiração.

**12 Informações ecológicas****12.1 Ecotoxicidade**

Não deve ser classificado como perigoso para o ambiente aquático.

## Transport Swab / Q-Swab / Letheen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

### 12.2 Persistência e degradabilidade

Dados não disponíveis.

### 12.3 Potencial bioacumulativo

Dados não disponíveis.

### 12.4 Mobilidade no solo

Dados não disponíveis.

### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não contém uma substância PBT/mPmB em uma concentração  $\geq 0,1\%$ .

### 12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não contém um desregulador endócrino (ED) numa concentração  $\geq 0,1\%$ .

### 12.7 Outros efeitos adversos

Dados não disponíveis.

## 13 Considerações sobre destinação final

### 13.1 Métodos recomendados para destinação final

Informações relevantes relativas à eliminação através de águas residuais

Não descartar os resíduos no esgoto. Evitar a liberação para o meio ambiente. Ter atenção às instruções específicas da ficha com dados de segurança.

Tratamento de resíduos de contentores/embalagens

As embalagens completamente vazias podem ser recicladas. As embalagens contaminadas devem ser tratadas da mesma maneira das substâncias correspondentes.

### Observações

Observar as disposições relevantes da legislação nacional ou regional. Os resíduos devem ser separados em categorias que possam ser tratadas separadamente pelas instalações locais ou nacionais de tratamento de resíduos.

## 14 Informações sobre transporte

### 14.1 Número ONU

não sujeito aos regulamentos de transporte

### 14.2 Designação oficial de transporte da ONU

não relevante

### 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

nenhum

### 14.4 Grupo de embalagem

não atribuído

### 14.5 Perigos para o meio ambiente

não é perigoso para o meio ambiente de acordo com os regulamentos relativos a mercadorias perigosas

### 14.6 Precauções especiais para o usuário

Não há informação adicional.

### 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL 73/78 e o Código IBC

A carga não é destinada para ser transportada a granel.

### Informações para cada um dos Regulamentos Modelo da ONU

#### Informações sobre transporte - Regulamentos nacionais - Informações suplementares (UN RTDG)

Não sujeito aos regulamentos de transporte: RTMP da ONU

#### Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas (IMDG) - Informações suplementares

## Transport Swab / Q-Swab / Lethen Broth

Número da versão: 2.0

Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

Não sujeito ao IMDG.

**Organização Internacional da Aviação Civil (OACI-IATA/DGR) - Informações suplementares**

Não sujeito ao OACI-IATA.

**15 Informações sobre regulamentações****15.1 Regulamentação/legislação específica de saúde, segurança e meio ambiente para a substância ou mistura**

Não há informação adicional.

**Inventários nacionais**

País	Inventário	Situação
AU	AIIC	nem todos os ingredientes estão listados
CA	DSL	nem todos os ingredientes estão listados
CN	IECSC	todos os ingredientes estão listados
EU	ECSI	todos os ingredientes estão listados
EU	REACH Reg.	nem todos os ingredientes estão listados
JP	CSCL-ENCS	nem todos os ingredientes estão listados
JP	ISHA-ENCS	nem todos os ingredientes estão listados
KR	KECI	nem todos os ingredientes estão listados
MX	INSQ	nem todos os ingredientes estão listados
NZ	NZIoC	todos os ingredientes estão listados
PH	PICCS	todos os ingredientes estão listados
TR	CICR	nem todos os ingredientes estão listados
TW	TCSI	todos os ingredientes estão listados
US	TSCA	nem todos os ingredientes estão listados

Legenda

AIIC	Australian Inventory of Industrial Chemicals
CICR	Chemical Inventory and Control Regulation
CSCL-ENCS	List of Existing and New Chemical Substances (CSCL-ENCS)
DSL	Domestic Substances List (DSL)
ECSI	Inventário de substâncias EC (EINECS, ELINCS, NLP)
IECSC	Inventory of Existing Chemical Substances Produced or Imported in China
INSQ	National Inventory of Chemical Substances
ISHA-ENCS	Inventory of Existing and New Chemical Substances (ISHA-ENCS)
KECI	Korea Existing Chemicals Inventory
NZIoC	New Zealand Inventory of Chemicals
PICCS	Philippine Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)
REACH Reg.	REACH substâncias registradas
TCSI	Taiwan Chemical Substance Inventory
TSCA	Toxic Substance Control Act

**15.2 Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para as substâncias constituintes desta mistura.

## Transport Swab / Q-Swab / Letheen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

## 16 Outras informações

## Abreviaturas e siglas

Abrev.	Descrição das abreviaturas utilizadas
Acute Tox.	Toxicidade aguda
Aquatic Acute	Perigoso ao ambiente aquático - perigo agudo
Aquatic Chronic	Perigoso ao ambiente aquático - perigo crônico
ATE	Estimativa de Toxicidade Aguda
CAS	Chemical Abstracts Service (serviço que mantém a lista mais abrangente de substâncias químicas)
DGR	Regulamento de Mercadorias Perigosas (ver IATA/DGR)
DNEL	Nível derivado de exposição sem efeitos
ED	Desregulador endócrino
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (inventário europeu das substâncias químicas existentes no mercado)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (lista europeia das substâncias químicas notificadas)
Eye Dam.	Suscetível de provocar lesões oculares graves
Eye Irrit.	Irritante ocular
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" (Sistema Harmonizado Globalmente para a Classificação e Rotulagem dos Produtos Químicos) desenvolvido pela Organização das Nações Unidas
IATA	Associação Internacional de Transportes Aéreos
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regulamento para o Transporte Aéreo de Artigos Perigosos)
IMDG	International Maritime Dangerous Goods (Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas)
MARPOL	Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição Causada por Navios (abrev. de "poluente marinho")
mPmB	Muito persistente e muito bioacumulável
NLP	Ex-polímero (NLP)
NR Nº 15	Norma Regulamentadora Nº 15, Anexo n.º 11 - Agentes Químicos Cuja Insalubridade é Caracterizada por Limite de Tolerância e Inspeção no Local de Trabalho
OACI	Organização da Aviação Civil Internacional
PBT	Persistente, Bioacumulável e Tóxico
ppm	Partes por milhão
Press. Gas	Gás sob pressão
RTMP da ONU	Recomendações da ONU para o transporte de mercadorias perigosas
Skin Corr.	Corrosivo cutâneo
Skin Irrit.	Irritante cutâneo
STEL	Limite de exposição de curto prazo
TWA	Média ponderada cronológica
VT	Valor teto

## Transport Swab / Q-Swab / Letheen Broth

Número da versão: 2.0  
Substitui a versão de: 2025-05-02 (1)

Revisão: 2025-10-20

**Referências bibliográficas importantes e fontes dos dados utilizados**

Norma Brasileira ABNT NBR 1475: Produtos químicos - Informações sobre segurança, saúde e meio ambiente.

Recomendações da ONU para o transporte de mercadorias perigosas. Código Marítimo Internacional de Mercadorias Perigosas (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regulamento para o Transporte Aéreo de Artigos Perigosos).

**Procedimento de classificação**

Propriedades físicas e químicas: A classificação é baseada em mistura submetida a ensaio.

Perigos para a saúde, Perigos para o meio ambiente: O método de classificação da mistura é baseado nos ingredientes da mistura (fórmula de aditividade).

**Frases relevantes (código e texto integral, como indicado na seção 2 e 3)**

Código	Texto
H280	Contém gás sob pressão: pode explodir sob ação do calor.
H302	Nocivo se ingerido.
H313	Pode ser nocivo em contato com a pele.
H314	Provoca queimaduras graves à pele e lesões oculares graves.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H331	Tóxico se inalado.
H402	Nocivo para os organismos aquáticos.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

**Termo de isenção de responsabilidade**

A presente informação é baseada no nosso estado atual de conhecimento. Esta FDS foi elaborada e destina-se apenas a este produto.